

Bodl. MS Heb. a 3 (Cat. 2873), f. 16

- 1 [נקול] נחן אלשהוד אלואצעין כטוטנ [א תחת הדא אלשטר אן
למא כאן פי יום]
- 2 [שנת אהקנא לשטרות בפסטאט] מצרים חצר אלינא אלשיך]
- 3 אבו אלרצא לזק מור יוסף התלמיד היקר החכם והנבון ואכזה
א [פזל אללה לזק]
- 4 התלמיד היקר אלמערופין באבך אללבדי אולאד לזק מר ורבנא
ברכות הזקן היקר זל וקאלו לנא
- 5 אקנו מנא ואשהדו עלינא בגמיע אלאלפאט אלמחכמה ואלמעאני
אלמאכדה אן קד חסלמנא
- 6 מן אלשיך יוסף לזק מור יוסף השר הנכבד החכם והנבון חמדת
הזקנים בר לזק מ ורבנא
- 7 פרחיה השר הנכבד החכם והנבון הזקן היקר זקן הקהל זל
דידייע בן אלאעסר
- 8 מן אלעין אלמצרי נקד מצר ארבע מאייה דינאר ואזנה מנתקדה
וחסלמנא איזא
- 9 מן אלשיך אלזוכי לזק מר ורב פרחייה התלמיד היקר בר לזק
מ ורב נסים המלמד החכם והנבון
- 10 שז ידיע בן [דיז?] מן אלעין אלמצרי נקד מצר מאיתין דינאר
נקודה ואזנה וזמענא אלמבלגין
- 11 אלמדכורין בידנא עלי סביל אלשרכה פי מטבך אלסכר ומהמא
פתח אללה תל בה פי הדא
- 12 אלמבלגין כאן קסמה מתסאוייה בין אלארבע שרכא והו אן יכון
ללשיך אבו אלרצא ולאכיה

- 13 פֶּצַל אֱלֹהִים אֲלֹנֶצֶף וְלִשְׁיךְ יוֹסֵף וְלִשְׁיךְ אֱלֹזֵכִי אֲלִמְדֹכֹרִיךְ אֲלֹנֶצֶף
וְאֵן אֲלֹאכִיךְ וְהֵמָּה פֶּצַל אֱלֹהִים
- 14 וְאֲלִשְׁיךְ אֲבִי אֲלֹרְצָא קֵד כְּאֲתָבוּ אֲלִשְׁיךְ אֲבֹן אֲלֹחָגֵאג יוֹסֵף אֲלִמְדֹכֹר
עֲלֵי גִמִיעַ אֲלִמְסִבְךָ אֲלִכְבִּיר
- 15 אֲלֹדֵי חֶצֶל לֶחֶם מִן גֵּהָה אֲבִיחֵם בְּאֲלִמִירָאֵת וּבְאֲלִמְשִׁתְרֵי מִן אֲכֹחֵחֵם
כִּמָּא יִתְבִּיין תְּפָצִיל
- 16 דִּלְךְ בְּאֲלִכְתָּב אֲלִעֲרַבִיָּה וְכַדְלָךְ חֲדוּד הִדָּא אֲלִמְסִבְךָ מְדֹכֹר פִּי
אֲלִכְתָּב אֲלִעֲרַבִיָּה אֲלִמְכְתָּבָה
- 17 בְּאִסְם אֲלִשְׁיךְ יוֹסֵף שֵׁץ וְהִדָּה אֲלִמְכְתָּבָה מִנְהֵם לִלְשִׁיךְ אֲבִי אֲלִתְלֹאג
אֲנִמָּא הִי צִיאָנָה לְמָאֵל
- 18 אֲלִשְׁיךְ יוֹסֵף אֲלִמְדֹכֹר וְלִמָּאֵל אֲלִשְׁיךְ אֲלֹזֵכִי אֲלִמְדֹכֹר וְהוּ אֵן מִתִּי
מָא חֲצִרְפוֹ הָאוּלָּאִי אֲלֹאכֹוָא
- 19 פִּי שִׁי מִן הִדָּה אֲלִמְבִּלְגִיךְ פִּי מָא יִכְךְ נִפְסָחֵם מְהֵל יוֹפֵן מִנָּה דִּיִּיךְ
אוּ מְטָאֲלֵבָה עֵנְהֵם
- 20 אֵן יִנְצֵר אֲחַד מִן שְׂרַכְתָּהֵם מִן גֵּהָחֵחֵם מִן טִלְבַּ סִּלְטָאֲנִי מִמָּא יִכְצָחֵם
פִּאֵן הִדָּא אֲלִמְסִבְךָ
- 21 אֲלִמְכְתָּב בְּאִסְם אֲלִשְׁיךְ יוֹסֵף יִכּוֹן מִנָּה חֲצֵה תְּסָאוּי קִימָה מָא
אֲכְדוּהָ אוּ אֲוִפִי עֵנְהֵם
- 22 בִּיעָה חֲאֲבַת לֵאֵן יִחְסַלְמוּ אֲלִשְׂרִיכִיךְ וְהֵמָּה אֲלִשְׁיךְ יוֹסֵף וְאֲלִשְׁיךְ
אֲלֹזֵכִי אֲגֵרָה תִּלְךְ אֲלִחְצָה
- 23 אֲלִתִּי תְּסָאוּי קִימָה מָא נִקְץ מִן מֵאֲלֵהֵם אֲלִי חֵית יִכְמְלוּ אֲלֹאכֹוּיךְ
מָא נִקְץ מִן מָאֵל אֲלִשְׂרַכָּה
- 24 וְאֵן מָא לִלְשִׁיךְ יוֹסֵף אֲלִמְדֹכֹר וְלֹא לִשְׂרִיכָה אֲלִשְׁיךְ אֲלֹזֵכִי
אֲלִמְדֹכֹר אֵן יַעִיקוּ אֲלִמְלָךְ בְּעַד

- 25 אן יתסלמו מאלהם מן אלאכוין אלמדכורין ולו בער נהאיייה
מן אסתקבאל שנת אלקון אלמודה
- 26 [...] ענהם אלמבלג פי מא יכץ אנפסהם בגיר צורה שרחה
פי אלמתגר אלמדכור
- 27 ליס לאחד מן אלאכוין יכרג הדא אלמלך מן יד אלשריכין
והמא אלשיך יוסף ואלשיך אלזכי
- 28 בל ילזמהם אן יכתבו להם מבאייעה בפצול כלף אלכתב אלצלליה
אלערבייה ויכוון
(= מלת ברות)
- 29 הדא אלאתיאע ביע מבחות מן אלאן כמא ישהר בדלך אלכתב
אלערבייה וקד
- 30 ארתצו אלאכוין והמא אלשיך אבי אלרצא ואלשיך פצל אללה באן
יתרכו אנרה אלמטבך
- 31 אלמדכור ויעמלו אלטרח בדינארין עין כל טרחה גרם עליהא
קליל או כחיר או עמל
- 32 פי אלמטבך טרחה ואחדה פי אלסנה או אלף טרחה פי אלסנה
ליס להם גיר אלמקדאר אלמדכור